



## COMMUNIQUE DE PRESSE

### *Dire Combray*

MARCEL PROUST

Mise en scène de Michel Voïta

#### DATES

Les représentations auront lieu du **12 au 29 octobre 2016**. Les mardis et samedis à 19h00, les mercredis, jeudis et vendredis à 20h15, les dimanches 16.10 & 23.10 à 16h00

#### GENERIQUE DU SPECTACLE

JEU Michel Voïta

CO-REALISATION Théâtre Adélie 2 | La Servante

#### RESERVATIONS

par téléphone +32 2 223 32 08 ou via le site [www.theatre-martyrs.be](http://www.theatre-martyrs.be)

#### CONTACTS PRESSE

Mélanie Lefebvre : +32 2 227 50 03 [melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be](mailto:melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be)



C'est d'abord la marque d'un culot, d'une « folie » même, s'emparer de la langue de Marcel Proust pour la donner à entendre sur scène, non pas la lire à haute voix, mais la dire, la jouer, l'incarner.

C'est aussi prendre le pari de l'audace et de l'intelligence, celle de l'acteur comme celles des spectateurs.

C'est le challenge, le défi qu'a relevé voici deux saisons, Michel Voïta, acteur suisse, qui dans un seul en scène de soixante minutes à peine, nous donne à entendre, et pour ainsi dire à vivre, les trois premiers chapitres de cette œuvre incommensurable qu'est *A la recherche du temps perdu*, ceux qui ont pour cadre la maison de Combray.

« J'avais expérimenté à de nombreuses reprises dans ma vie de comédien, dit Michel Voïta, comment un texte qui nous était obscur pendant de longues semaines de travail, devenait accessible au public dès sa première écoute pour autant que le comédien ait fini par le comprendre intimement. Sans cesse, je passais et repassais sur le texte de Proust à voix haute, sans cesser de me perdre. Et puis un jour, arrivant au passage où le narrateur décrit comment, jeune garçon, il inventait un stratagème pour que Françoise accepte de porter la lettre qu'il venait d'écrire afin que sa mère monte lui dire bonsoir dans sa chambre, l'évidence apparut : il ne fallait pas seulement « dire » ce texte, il fallait le faire mien, le jouer, l'inventer sur le moment même. Il me fallait m'en emparer. »

*Dire Combray* nous invite chez Proust, le miracle de ce spectacle notamment joué à Genève, à Lausanne, à Paris et qui y a recueilli un grand succès tant de la presse que du public, est que tout le monde peut s'y sentir chez lui.

Le Théâtre des Martyrs est heureux de vous offrir ce moment d'une belle et rare intensité.

## BORD DE SCENE

Le Théâtre des Martyrs programmera désormais pour chacun des spectacles présentés des « bords de scène », rencontre entre les artistes et les spectateurs organisée le mardi (une par série), avec à chaque fois un invité porteur d'un regard critique et bienveillant et chargé d'animer la rencontre. Pour ce « bord de scène », nous accueillerons Muriel CLAUDE, libraire et lectrice, [mardi 18.10](#) à l'issue de la représentation.

m

## VISUEL DU SPECTACLE

*Zvonock (libre de droits)*

